

1.5.3 Dimensioni della macchina (fabbisogno di spazio)

Tipo	7123 PRO 410
Lunghezza con armadio elettrico	7.780 mm
Larghezza su tutto	3.760 mm
Altezza con cappa d'aspirazione	2.475 mm

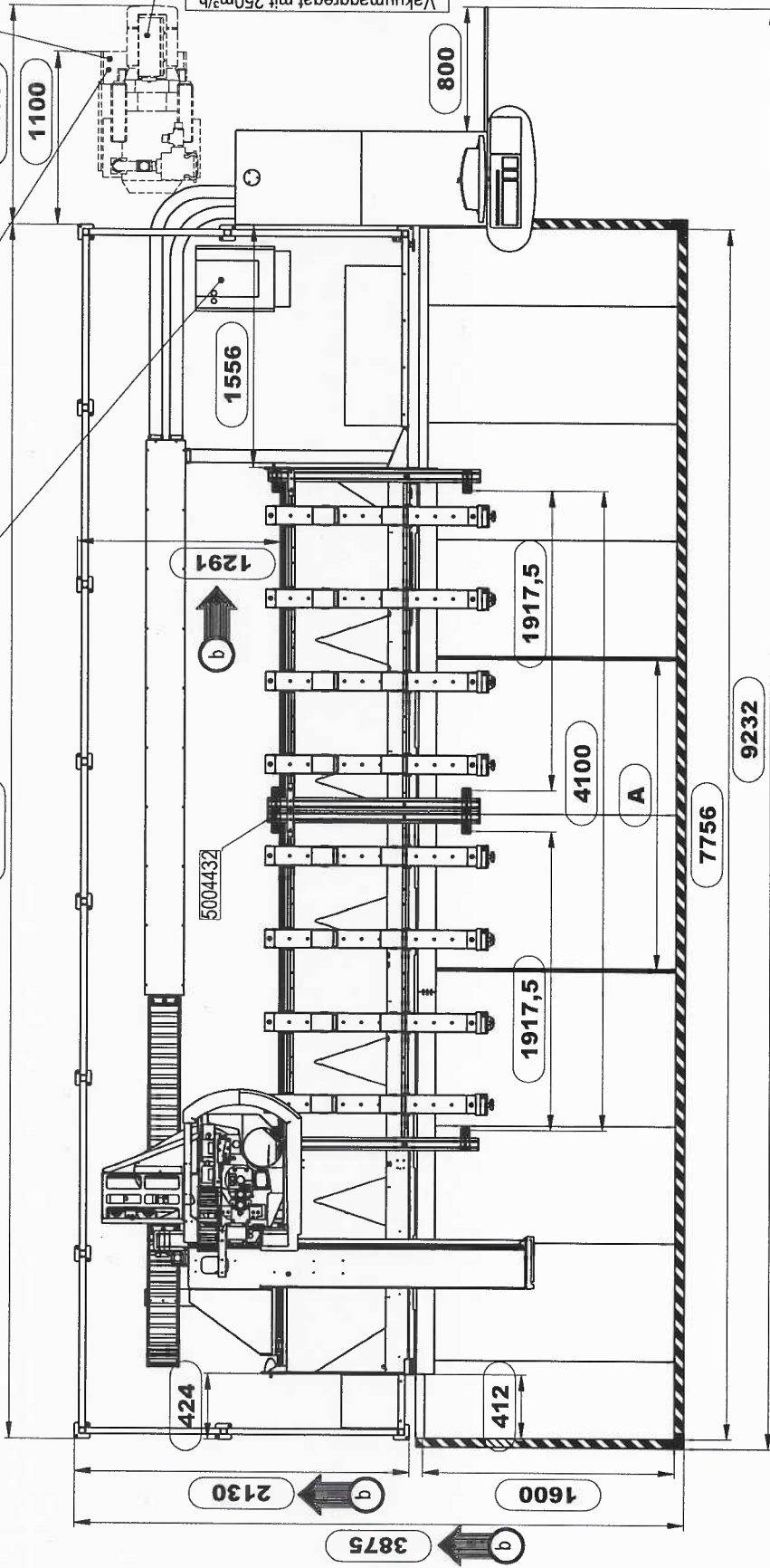
1.5.4 Misure d'imballaggio (lunghezza x larghezza x altezza)

Tipo	7123 PRO 410
Macchina (mm)	circa 6.000 X 2.440 X 2.300
Pedane (mm)	circa 2.200 X 1.800 X 1.000

1.5.5 Dimensioni di lavoro (mm)*R=battuta destra, L=battuta sinistra*

Tipo	7123 PRO 410
Campo di lavoro (mm)	4100 x 1260
Corsa massima di spostamento (mm)	X= 3866 Y= 1650 Z = 325
Altezza di passaggio pezzo a mandrino cambio utensili con portautensili HSK 63F	345 mm
Spessore massimo di lavorazione/ altezza d'inserimento (battuta d'arresto posteriore)	175 mm
Grandezza massima del pezzo per trapanatura verticale (mm)	X= 4630R/ 4360L Y= 1570
Grandezza massima del pezzo per trapanatura orizzontale X (mm)	X= 4350R/ 4270L Y= 1315
Grandezza massima del pezzo per trapanatura orizzontale Y (mm)	X= 4760R/ 4200L Y= 1385
Grandezza massima del pezzo per fresatura perimetrale, meno raggio della fresa (\varnothing utensile 25 mm x 125mm nel portautensili HSK) (mm)	X= 4410R/ 4425L Y= 1445 Z= 280
Grandezza massima del pezzo per scanalare in X (misura centro scanalatore ca. 120 mm) (mm)	X= 4200R/ 4660L Y= 1585
Grandezza massima del pezzo per scanalare in Y (misura centro scanalatore ca. 120 mm) (mm)	X= 4100R/ 4760L Y= 1485

Gesamtübersicht PRO-MASTER 7123 / 410
 General survey PRO-MASTER 7123 / 410
 Vue d'ensemble PRO-MASTER 7123 / 410
 Vista general PRO-MASTER 7123 / 410
 Quadro complessivo PRO-MASTER 7123 / 410



Vakuuaggregat mit 140m³/h
 Vacuum aggregate with 140m³/h
 Agrégat de vide avec 140m³/h
 Agregado del vacío con 140m³/h
 Complesso di vuoto con 140m³/h
 Art.Nr.: 5003252

Vakuuaggregat mit 100m³/h
 Vacuum aggregate with 100m³/h
 Agrégat de vide avec 100m³/h
 Agregado del vacío con 100m³/h
 Complesso di vuoto con 100m³/h
 Art.Nr.: 5003223

Vakuuaggregat mit 40m³/h
 Vacuum aggregate with 40m³/h
 Agrégat de vide avec 40m³/h
 Agregado del vacío con 40m³/h
 Complesso di vuoto con 40m³/h
 Art.Nr.: 5003221

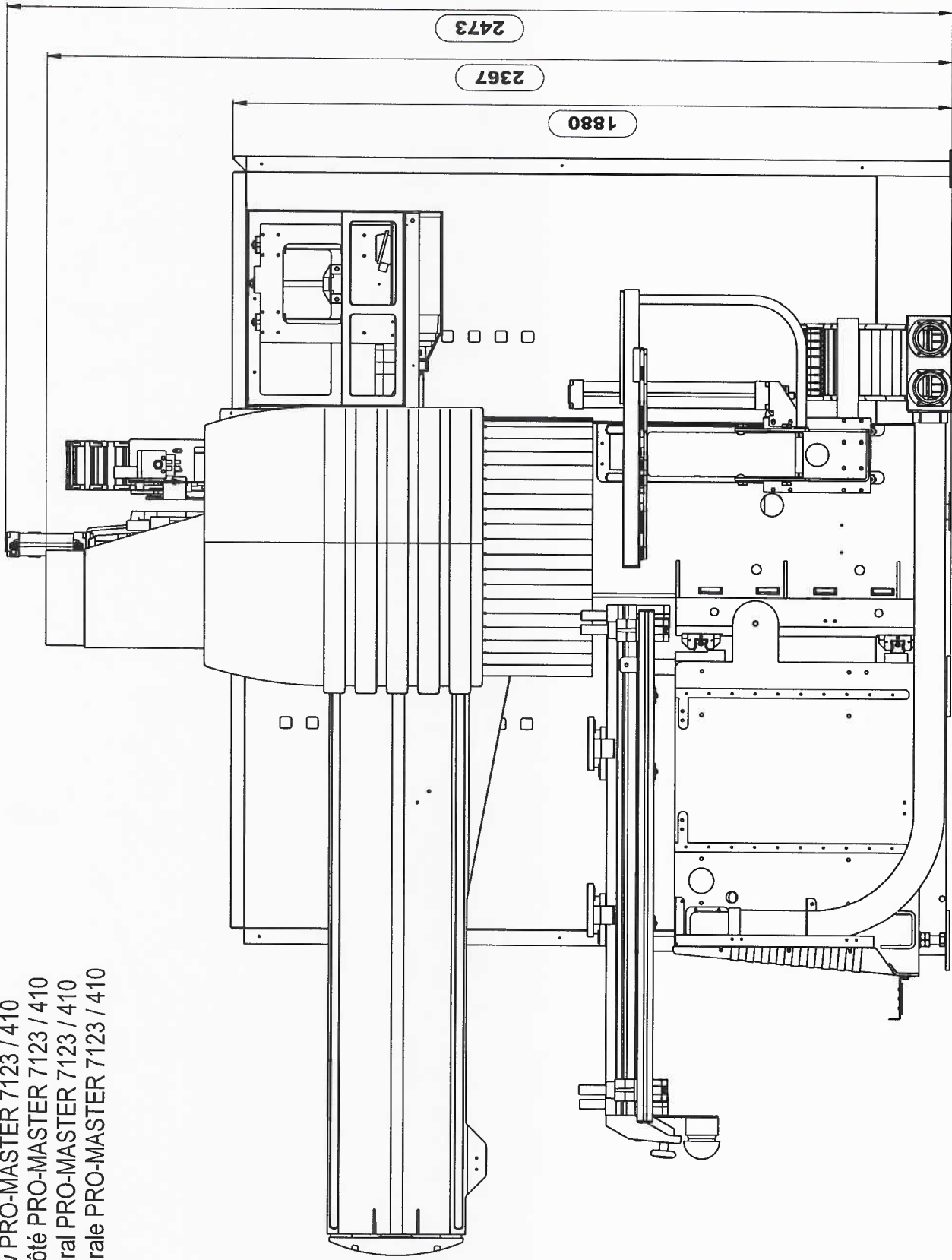
Vakuuaggregat mit 250m³/h
 Vacuum aggregate with 250m³/h
 Agrégat de vide avec 250m³/h
 Agregado del vacío con 250m³/h
 Complesso di vuoto con 250m³/h
 Art.Nr.: 5003281

Standardmaschine Standardmachine Machine standard Máquina estándar Macchina standard	Maschine mit Mittelkonsole Machine with center console Machine avec la console centrale Máquina con la consola de centro Macchina con barra centrale fissa
A	2000 mm
	Art.Nr.: 5004432
	1000 mm

Datenblatt, Maßzeichnung PRO-MASTER 410		Benennung	
Stamm	Genehmigt	Offenheit	Typ
18-02-2005	18-02-2005	7123	7123
Maßstab	1:29	RECH Spezialmaschinen GmbH D-72622 Nürtingen	
HOLZHER Spezialmaschinen		RECH Spezialmaschinen GmbH D-72622 Nürtingen	
Verstärkt	Benennung	/	
a 712300200	02/05 Ben	/	
b 712301201	02/06 VZ	/	
Index	Änderung Nr.	Datum	Gepr.

Die Maschine auf diesem Datenblatt kann Optionen beinhalten, die nicht im Standardlieferumfang enthalten sind.
 The machine displayed on this data sheet may include options which are not included in the standard machine.
 La machine peut bénéficier d'options qui ne sont pas comprises dans la livraison standard.
 La máquina puede incorporar opciones que no se incluyen en el suministro de serie.
 La macchina può contenere delle opzioni, che non rientrano nell'ambito della fornitura standard.

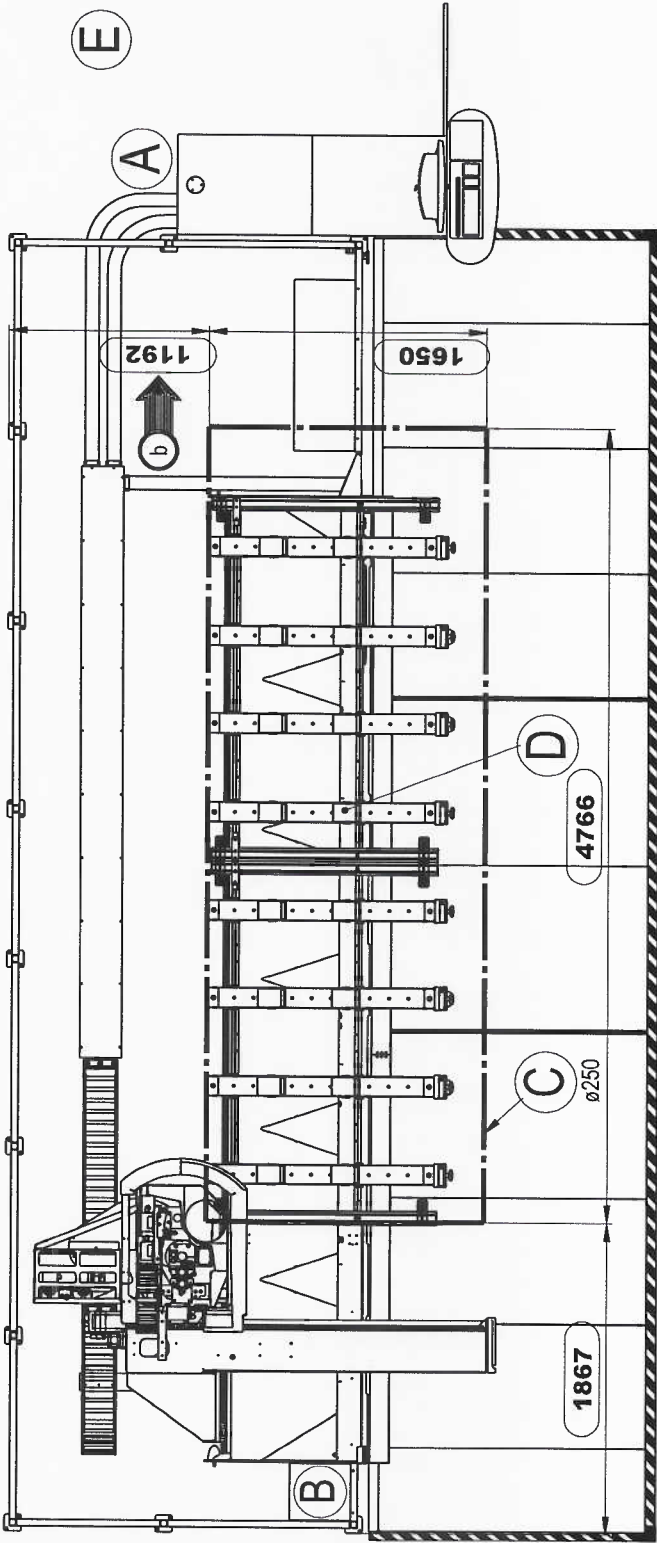
1 2 3 4 5 6 7
 Seitenansicht PRO-MASTER 7123 / 410
 Side view PRO-MASTER 7123 / 410
 Vue de côté PRO-MASTER 7123 / 410
 Vista lateral PRO-MASTER 7123 / 410
 Vista laterale PRO-MASTER 7123 / 410



a 712300200 02/05 Ben b 712301201 02/06 VZ Index Änderung Nr. Datum Opr.		Verweissel Behinderung		Datum 18-02-2005 Massstab 1:10		Gezeichnet d#benke Typ 7123		Benennung Datenblatt, Maßzeichnung PRO-MASTER 410		ZF Artikel-Nr. 3 Ersatz-Nr. 5004354		Blatt-Nr. 2 von 4	
--	--	---------------------------	--	---	--	--------------------------------------	--	---	--	--	--	----------------------------	--

1 2 3 4 5 6 7

Anschlüsse für Elektrik, Pneumatik und Absaugung
Connections for electricity, pneumatics and extraction
Raccordements pour l'électricité, le système pneumatique et l'extraction
Conexiones para la electricidad, la neumática y la extracción
Collegamenti per elettricità, pneumatico e l'estrazione



Legende:

- A Anschluss Elektrik
- B Anschluss Pneumatik
- C Anschluss Absaugung
- D Werkstückauflage
- E separater Anschluss Elektrik für Vakuumpumpe 250m³/h

Legend:

- A Connection electricity
- B Connection pneumatics
- C Connection extraction
- D Workpiece support
- E separate connection electricity for vacuum unit 250m³/h

Légende:

- A Connexion électrique
- B Raccordement pneumatique
- C Raccordement aspiration
- D Support de la pièce à usiner
- E Connexion électrique séparée pour pompe à vide 250m³/h

Leyenda:

- A Conexión eléctrica
- B Conexión neumática
- C Conexión de aspiración
- D Apoyo de pieza
- E Conexión eléctrica separada para bomba de vacío de 250m³/h

Leggenda:

- A Collegamento elettricità
- B Collegamento pneumático
- C Collegamento aspirazione
- D Supporto pannelli
- E Collegamento elettricità separato per pompa per vuoto de 250m³/h

Elektrische Anschlüsse Connection power Puissance de raccordement Energía de la conexión Energia de conexión Elettrische Anschlüsse Elettrische Anschlüsse	22 kW 50 A I _{tr} 50 A I _{sc} action retardée 50 A I _{tr} 50 A I _{sc}	Anschlußfeld Connection for rotation Champ magnétique rotatif Conexión campo giratorio Sistema trifásico di allacciamento	Rechts right à droite decha in senso orario
Elektrische Spannung Voltage Tension électrique Tensión eléctrica Tensione elettrica	3x 400 V +/-5%	Compressed air operating pressure Pressão de serviço de ar comprimido Pressione di servizio di aria compressa zul. Grenzdruck Druckluft Compressed air permissible limit pressure Pression limite d'air comprimé Pressione limite di aria compressa	6,0 bar (6,0 ² x 10 Pa) 8,0 bar (8,0 ² x 10 Pa)
ARschlußquerschnitt Section of conductor section Sección del cable de conexión Diametro dei conduttori di allacciamento	nach as per selon VDE 0100 según según	Druckluftanschluß Connection compressed air Raccord d'air comprimé Conexión de aire comprimido Allacciamento pneumatico	3/8"
Netzfrequenz Mains frequency Fréquence du réseau Frecuencia de red Frecuencia di rete	50 / 60 Hz	Druckluftbedarf Air requirement Consommation d'air comprimé Consumo total de aire comprimido Fabbisogno di aria compressa	300 NL/min

Absaugleistung Extraction capacity Puissance d'aspiration Potencia de aspiración Capacidad de aspiración Statische Unterdruck Static underpressure Depression statique Depressione statica Depressione statica Anschlußstützen Manchon de raccord Racor de empalme Bocchettone di allacciamento Absaugleistungsgeschwindigkeit am Stutzen Air speed at connection Vitesse de l'air d'aspiration sur le manchon de raccord Velocidad de aire en racor de conexión Velocità dell'aria di aspirazione al bocchettone	ca. approx. env. 5300 m ³ /h approx. circa	Vakuumaggregat Vacuum aggregate Agrégat de vide Agregado al vacío Complesso di vuoto Nennanschlusleistung Nominal connexion power Puissance nominale de raccordement Energía nominal de la conexión Alimentazione nominale del collegamento Nennanschlussstrom Nominal connexion current Courant nominal de la connexion Corrente nominale del collegamento Elektrische Vorsicherung Electric pre-use Fusible puissance électrique Fusible previo Fusible elettrico Anschlußquerschnitt Section of conductor section Sección del cable de conexión Diametro dei conduttori di allacciamento	250m ³ /h Art.Nr.: 5003281 6,0 kW 17 A 25 A nach as per selon VDE 0100 según según
--	---	--	---

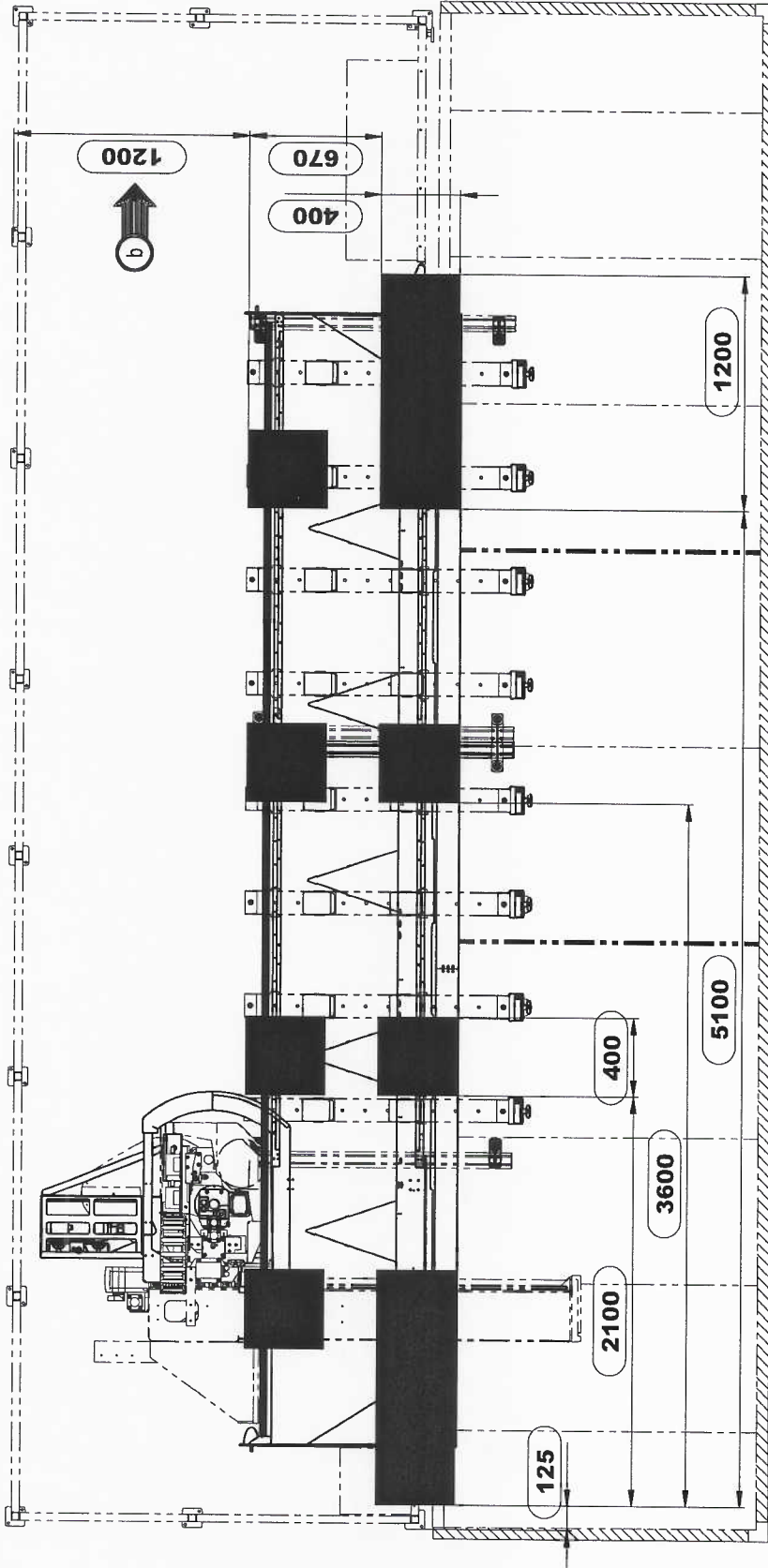
HOLZHER
Spezialmaschinen
RECH Spezialmaschinen GmbH D-72622 Nürtingen

Datenblatt, Maßzeichnung
PRO-MASTER 410

Zeichnungs-Nr.	5004354	Blatt Nr.	3
Index		von	4
Änderung Nr.		Essatz für	
Datum	18-02-2005	Gezeichnet	d#benke
Bezeichnung	1:30	Typ	7123
Index	a	Datum	02/05 Ben
	b	Gepr.	02/06 VZ

Verfügbare, unbedingte Verwendung bei arbeits- und schadenstanzbildung

Fundamentplan der PRO-MASTER 7123 / 410
 Foundation plan of PRO-MASTER 7123 / 410
 Plan des fondations PRO-MASTER 7123 / 410
 Plano del fundamento PRO-MASTER 7123 / 410
 Piano delle fondazioni PRO-MASTER 7123 / 410



Fundament:

Min. Betondicke = 200mm
 Betonqualität B25, zug- und druckbelastbar
 Fundament muss ebenerdig sein

Fondations:

Épaisseur mini de béton = 200mm
 Qualité de béton B25, résistant à la traction et à la pression
 Les fondations doivent être planes

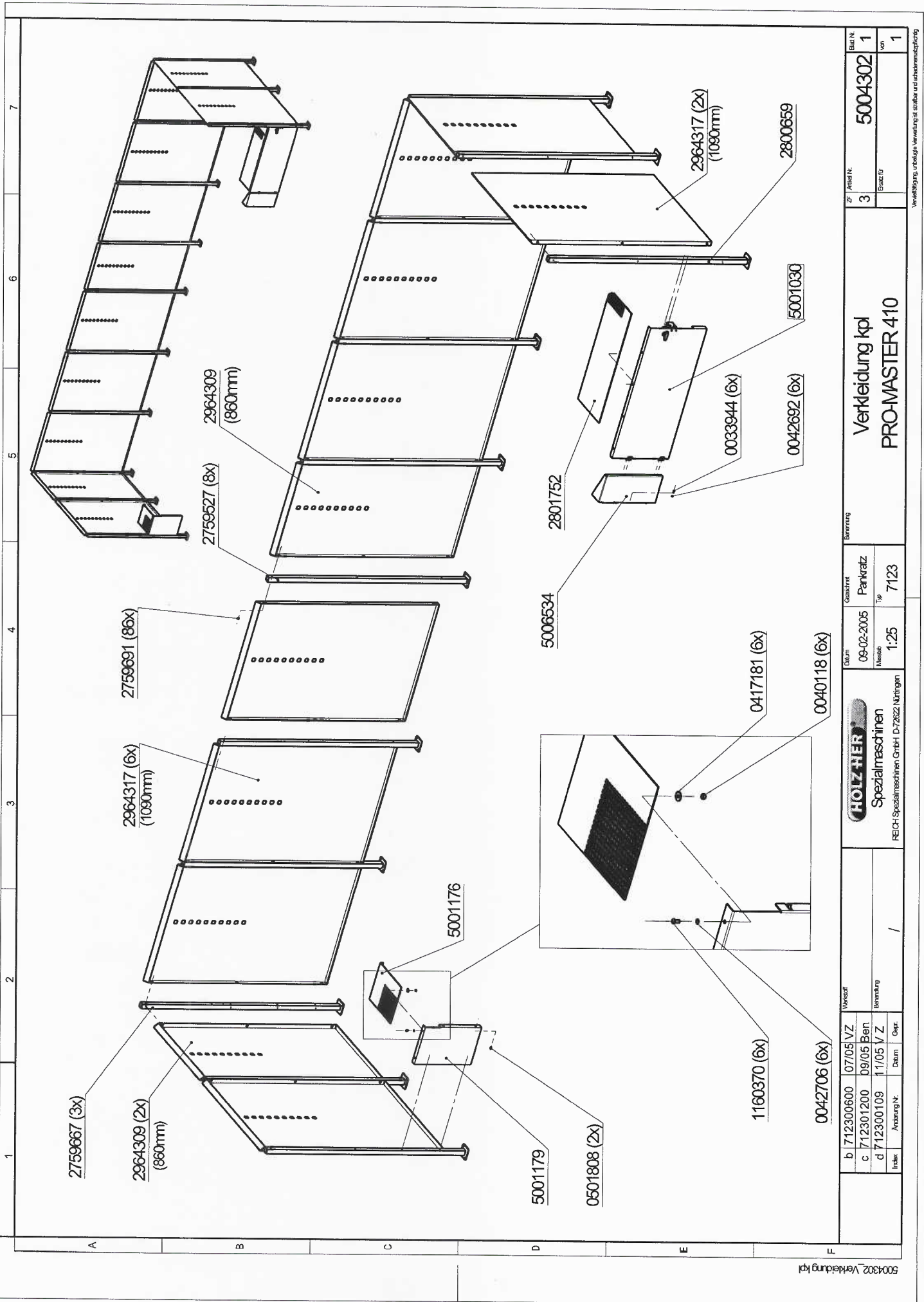
Foundation:

Min. concrete thickness = 200mm
 Quality on concrete B25, tension- and pressure loadable
 Foundation has to be at ground level

Fondazione:

Spessore min.pavimento = 200mm
 Qualità pavimento B25, sollecitabile a trazione e compressione
 Fondazione piana

a 712300200 02/05 Ben		Werkstoff		Datum		Gezeichnet		Blatt Nr.	
b 712301201 02/06 VZ		Ebauwandung		18-02-2005		d#benke		5004354	
Index		Änderung Nr.		Maßstab		Typ		3	
				1:24		7123		4	
				RECH Spezialmaschinen GmbH D-72622 Nürtingen		HOLZHER Spezialmaschinen		Datenblatt, Maßzeichnung	
								PRO-MASTER 410	
								Verfertigung, überlege, Verwertung ist strafbar und strafbarhaftpflichtig	

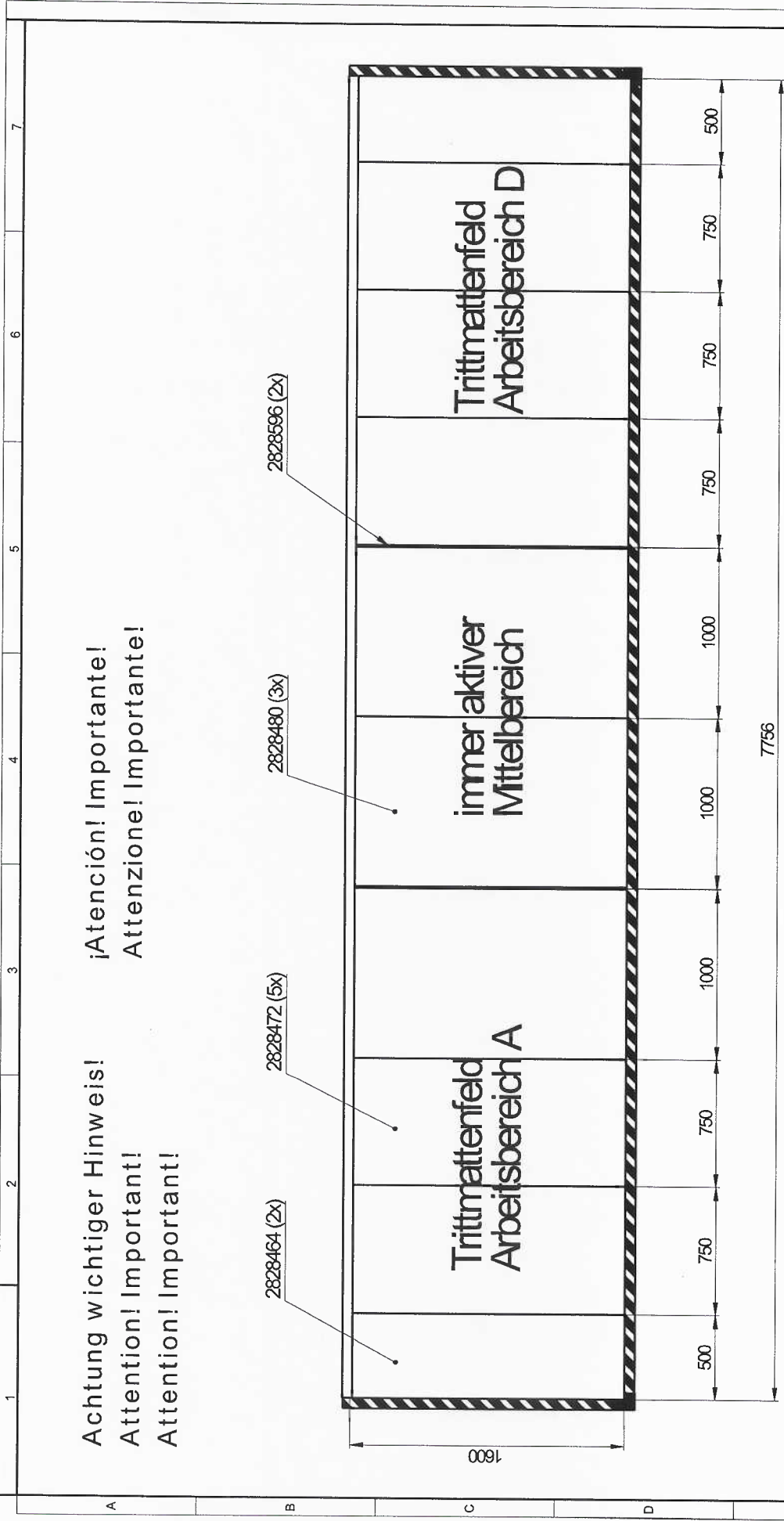


5004302_Verkleidung kpl

b 712300600 07/05 VZ		Werkstoff		Skizzenr.		Blatt N.	
c 712301200 09/05 Ben		Benennung		3		5004302	
d 712300109 11/05 V Z		/		3		1	
Inhalt	Anzahl	Datum	Gepr.	Blatt Nr.		von	
				1		1	

Verkleidung kpl
PRO-MASTER 4-10

Verkleidung, unbed. Verwendung ist anbau und schweißempfling



Achtung wichtiger Hinweis!
 Attention! Important!
 Attention! Important!

¡Atención! Importante!
 Attensione! Importante!

Trittmattenbelegung in Standardausführung
 The laying of foot mats in standard version
 Le placement du tapis de sécurité en type standard
 La dotazione de las esteras de seguridad en tipo standard
 La dotazione dei stuoio in tipo standard

a. 7120.47		03/04	Ber.	Werkstoff		Date		 Spezialmaschinen REICH Spezialmaschinen GmbH D-72627 Nürtingen		Datum 05-03-2004 Messsch. 1:22	Gezeichnet dff/benke Typ 7120	Bezeichnung Arbeitsanweisung Verlegen Trittmatte	Zf. Arbeit N. 3	Blatt N. 2972565	Blatt N. 1 von 1
b. 0002000M4006		10/06	Ber.	Brenndat.		Masse				Maßstab 1:22					
Index		Änderung N.	Datum	Gepr.											